

V  
(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA KOMISIJA

RAZPIS ZA ZBIRANJE PREDLOGOV 2018

ENOSTAVNI PROGRAMI

**Nepovratna sredstva za ukrepe za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo, ki se izvajajo na notranjem trgu in v tretjih državah v skladu z Uredbo (EU) št. 1144/2014 Evropskega parlamenta in Sveta**

(2018/C 9/09)

1. **Ozadje in namen tega razpisa za zbiranje predlogov**

1.1 *Ukrepi za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo*

Evropski parlament in Svet sta 22. oktobra 2014 sprejela Uredbo (EU) št. 1144/2014 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo, ki se izvajajo na notranjem trgu in v tretjih državah, ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 3/2008 <sup>(1)</sup>. To uredbo dopolnjuje Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/1829 <sup>(2)</sup>, pravila za njeno izvajanje pa določa Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1831 <sup>(3)</sup>.

Splošni cilj ukrepov za informiranje in promocijo je povečati konkurenčnost kmetijskega sektorja Unije.

Posebni cilji ukrepov za informiranje in promocijo so:

- (a) povečanje ozaveščenosti o prednostih kmetijskih proizvodov Unije in o visokih standardih, ki veljajo za proizvodne metode v Uniji;
- (b) povečanje konkurenčnosti in porabe kmetijskih proizvodov Unije in nekaterih živilskih proizvodov ter njihove prepoznavnosti znotraj in zunaj Unije;
- (c) povečanje ozaveščenosti in priznavanja shem kakovosti Unije;
- (d) povečanje tržnega deleža kmetijskih proizvodov Unije in nekaterih živilskih proizvodov, s posebnim poudarkom na trgih tretjih držav z največjim potencialom rasti;
- (e) ponovna vzpostavitev običajnih tržnih razmer v primeru hudih motenj na trgu, izgube zaupanja potrošnikov ali drugih specifičnih problemov.

1.2 *Letni delovni program Komisije za leto 2018*

Letni delovni program Komisije za leto 2018, ki je bil z izvedbenim sklepom <sup>(4)</sup> sprejet 15. novembra 2017, podrobno določa dodeljevanje sofinanciranja in prednostne naloge za enostavne programe in multiprograme na notranjem trgu in v tretjih državah. Na voljo je na spletnem naslovu:

[http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/annual-work-programmes/2018/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/annual-work-programmes/2018/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 1144/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2014 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo, ki se izvajajo na notranjem trgu in v tretjih državah, ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 3/2008 (UL L 317, 4.11.2014, str. 56).

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/1829 z dne 23. aprila 2015 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1144/2014 Evropskega parlamenta in Sveta o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo, ki se izvajajo na notranjem trgu in v tretjih državah (UL L 266, 13.10.2015, str. 3).

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1831 z dne 7. oktobra 2015 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1144/2014 Evropskega parlamenta in Sveta o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo, ki se izvajajo na notranjem trgu in v tretjih državah (UL L 266, 13.10.2015, str. 14).

<sup>(4)</sup> Izvedbeni sklep Komisije z dne 15. novembra 2017 o sprejetju delovnega programa za leto 2018 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo, ki se izvajajo na notranjem trgu in v tretjih državah, C(2017) 7475/2.

### 1.3 Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano

Evropska komisija je Izvajalski agenciji za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano (v nadaljnjem besedilu: Chafea) poverila upravljanje nekaterih delov ukrepov za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo, ki se izvajajo na notranjem trgu in v tretjih državah, vključno z objavo razpisov za zbiranje predlogov in ocenjevanjem vlog za enostavne programe.

### 1.4 Sedanji razpis za zbiranje predlogov

Sedanji razpis za zbiranje predlogov se nanaša na izvajanje enostavnih programov v okviru oddelkov 1.2.1.1 (ukrepi, ki spadajo med tematske prednostne naloge 1: enostavni programi na notranjem trgu) in 1.2.1.2 (ukrepi, ki spadajo med tematske prednostne naloge 2: enostavni programi v tretjih državah) Priloge I k Letnemu delovnemu programu Komisije za leto 2018.

## 2. Cilji – teme – prednostne naloge

V oddelkih 1.2.1.1 in 1.2.1.2 Priloge I k Letnemu delovnemu programu za leto 2018 so določene tematske prednostne naloge za ukrepe, ki bodo sofinancirani v okviru tega razpisa (glej tudi oddelek 6.2 o upravičenih dejavnostih). Vloge, predložene kot odgovor na ta razpis morajo spadati na področje ene izmed šestih tem iz teh oddelkov Letnega delovnega programa, sicer se ne bodo upoštevale za financiranje. Vložniki lahko v okviru iste prednostne teme vložijo več vlog za različne projekte. Oddajo lahko tudi več vlog za različne projekte v okviru različnih tematskih prednostnih nalog ali tem.

## 3. Časovni raspored

**Rok za oddajo vlog je 12. april 2018 do 17. ure po srednjeevropskem času.**

|     | Faze/roki  | Datum in ura ali okvirno obdobje              |
|-----|--|---|
| (a) | Objava razpisa za zbiranje predlogov   | 12.1.2018                                     |
| (b) | Rok za predložitev vprašanj, ki se ne nanašajo na informacijsko tehnologijo    | 29.3.2018 do 17. ure po srednjeevropskem času |
| (c) | Rok za odgovor na vprašanja, ki se ne nanašajo na informacijsko tehnologijo    | 5.4.2018 do 17. ure po srednjeevropskem času  |
| (d) | Rok za oddajo vlog   | 12.4.2018 do 17. ure po srednjeevropskem času |
| (e) | Obdobje ocenjevanja  | april–avgust 2018                             |
| (f) | Sklep Komisije   | oktober 2018                                  |
| (g) | Informacije za vložnike, ki jih pošljejo države članice                        | oktober 2018                                  |
| (h) | Faza prilagoditve nepovratnih sredstev   | oktober 2018–januar 2019                      |
| (i) | Podpis sporazuma o nepovratnih sredstvih med državami članicami in upravičenci | < januar 2019                                 |
| (j) | Datum začetka izvajanja ukrepa   | > 1.1.2019                                    |

## 4. Razpoložljiva proračunska sredstva

Skupna proračunska sredstva, namenjena za sofinanciranje ukrepov v okviru tega razpisa, znašajo 95 000 000 EUR. Okvirni zneski, ki so na razpolago za vsako temo, so navedeni v preglednici „Upravičene dejavnosti“ v točki 6.2.

Ta znesek je odvisen od razpoložljivosti odobrenih proračunskih sredstev, predvidenih v splošnem proračunu EU za leto 2019, ki ga sprejme proračunski organ EU, ali je zajet v začasnih dvanajstinah. Tudi ta znesek je odvisen od razpoložljivih sredstev v proračunu za naslednja tri leta ob upoštevanju nediferencirane narave odobrenih proračunskih sredstev.

Agencija Chafea si pridržuje pravico, da ne razdeli vseh razpoložljivih sredstev.

## 5. Zahteve glede dopustnosti

Vloge je treba oddati najpozneje do roka za vložitev iz oddelka 3.

Vloge mora oddati koordinator prek spleta na portalu za udeležence (elektronski sistem za oddajo vlog na naslovu: <https://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>).

Če zgoraj navedene zahteve ne bodo izpolnjene, bo vloga zavržena.

Predloge je mogoče oddati v katerem koli uradnem jeziku Evropske unije. Vendar morajo vložniki ob pripravi vlog upoštevati, da bodo sporazume o dodelitvi nepovratnih sredstev upravljale države članice. Zato je priporočljivo, da vložniki oddajo predlog v jeziku ali jezikih države članice, iz katere izvira organizacija predlagateljica, razen če je zadevna država članica soglašala, da bo podpisala sporazum o dodelitvi nepovratnih sredstev v angleščini<sup>(1)</sup>. Da bi neodvisni strokovnjaki, ki podajo tehnični prispevek za ocenjevanje, lažje pregledali predloge, je priporočljivo, da se predlogu, če je napisan v katerem izmed drugih uradnih jezikov EU, priloži angleški prevod tehničnega dela predloga (del B).

## 6. Merila za upravičenost

### 6.1 Upravičeni vložniki

Predloge za enostavne programe lahko oddajo samo pravne osebe ali drugi subjekti, ki niso pravne osebe po veljavni nacionalni zakonodaji, če njihovi zastopniki lahko prevzemajo pravne obveznosti v njihovem imenu in zagotavljajo enaka jamstva za zaščito finančnih interesov Unije kot tista, ki jih nudijo pravne osebe iz člena 131(2) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba).

V skladu s členom 7(1) Uredbe (EU) št. 1144/2014 so tako upravičene vloge naslednjih organizacij in organov:

- (i) trgovinskih in medtrgovinskih organizacij, ki so ustanovljene v državi članici in so reprezentativne za zadevni sektor ali sektorje v tej državi članici, zlasti medpanožnih organizacij iz člena 157 Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(3)</sup>, in skupin iz člena 3(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(4)</sup>, če so reprezentativne za ime, ki je zaščiten na podlagi slednje uredbe in ga zajema zadevni program;
- (ii) organizacij proizvajalcev ali združenj organizacij proizvajalcev iz členov 152 in 156 Uredbe (EU) št. 1308/2013, ki jih priznava država članica, ali
- (iii) organov agroživilskega sektorja, katerih cilj in dejavnosti so namenjeni informiranju o kmetijskih proizvodih in njihovi promociji ter ki jim je zadevna država članica podelila jasno opredeljeno javno nalogo na tem področju; ti organi morajo biti zakonito ustanovljeni v zadevni državi članici najmanj dve leti pred datumom razpisa za zbiranje predlogov iz člena 8(2).

Navedene organizacije predlagateljice lahko predložijo predlog, če so reprezentativne za sektor ali proizvod iz predloga in izpolnjujejo pogoje iz člena 1(1) ali 1(2) Delegirane uredbe (EU) 2015/1829, in sicer:

- (i) trgovinska in medtrgovinska organizacija, ki je ustanovljena v državi članici, kakor je določeno v členu 7(1)(a) Uredbe (EU) št. 1144/2014, se v okviru programa šteje za reprezentativno za zadevni sektor:
  - če predstavljajo najmanj 50-odstotni delež števila proizvajalcev ali 50 % obsega ali vrednosti tržne proizvodnje zadevnega proizvoda ali sektorja v zadevni državi članici ali
  - če država članica priznava medpanožno organizacijo v skladu s členom 158 Uredbe (EU) št. 1308/2013 ali v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1379/2013 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(5)</sup>;

<sup>(1)</sup> Informacije so na voljo na naslovu <https://ec.europa.eu/chafea/agri/funding-opportunities/simple-and-multi-programmes>.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, 14.12.2012, str. 1).

<sup>(5)</sup> Uredba (EU) št. 1379/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1184/2006 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 104/2000 (UL L 354, 28.12.2013, str. 1).

- (ii) skupina iz člena 3(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 ter člena 7(1)(a) Uredbe (EU) št. 1144/2014 se šteje za reprezentativno za ime, ki je zaščiteno na podlagi Uredbe (EU) št. 1151/2012 in jo zajema program, če predstavlja vsaj 50 % obsega ali vrednosti tržne proizvodnje proizvoda(-ov) z zaščitnim imenom;
- (iii) organizacija proizvajalcev ali združenje organizacij proizvajalcev iz člena 7(1)(c) Uredbe (EU) št. 1144/2014 se v okviru programa šteje za reprezentativno za zadevni(-e) proizvod(-e) ali sektor, če jo (ga) priznava država članica v skladu s členom 154 ali 156 Uredbe (EU) št. 1308/2013 ali členom 14 Uredbe (EU) št. 1379/2013;
- (iv) organ agroživilskega sektorja iz člena 7(1)(d) Uredbe (EU) št. 1144/2014 je v okviru programa reprezentativen za zadevni(-e) sektor(-je), če so med njegovimi člani predstavniki tega (teh) proizvoda(-ov) ali sektorja.

Z odstopanjem od točk (i) in (ii) se lahko sprejmejo nižji pragovi, če organizacija predlagateljica v predloženem predlogu dokaže, da posebne okoliščine, vključno z dokazi o strukturi trga, upravičijo obravnavo organizacije predlagateljice kot reprezentativne za zadevni(-e) proizvod(-e) ali sektor.

Predloge lahko predloži ena ali več organizacij predlagateljic, od katerih so vse iz iste države članice EU.

Upravičene so samo vloge, ki jih oddajo subjekti s sedežem v državah članicah EU.

Za vložnike iz Združenega kraljestva: upoštevajte, da je treba merila za upravičenost izpolnjevati v celotnem obdobju dodelitve nepovratnih sredstev. Če Združeno kraljestvo v tem obdobju izstopi iz EU, ne da bi z EU sklenilo sporazum, s katerim se zagotovi zlasti, da so vložniki iz Združenega kraljestva še naprej upravičeni do sredstev, ne boste več prejeli sredstev EU (pri čemer boste v projektu še naprej sodelovali, če bo to mogoče) ali pa boste morali izstopiti iz projekta v skladu s členom 34.3 sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev.

Neupravičeni subjekti: vložniki, ki za ukrepe za informiranje in promocijo, navedene v njihovih predlogih, že prejemajo sredstva Unije, za te ukrepe niso upravičeni do financiranja s strani Unije na podlagi Uredbe (EU) št. 1144/2014.

Za oceno upravičenosti vložnikov so potrebna naslednja dokazila:

- zasebni subjekt: izpisek iz uradnega lista, kopija statuta ali izpisek iz registra gospodarskih družb,
- javni subjekt: kopija sklepa o ustanovitvi javne družbe ali druga uradna listina o ustanovitvi subjekta javnega prava,
- subjekti, ki niso pravne osebe: dokazilo, da lahko njihovi zastopniki prevzemajo pravne obveznosti v njihovem imenu.

Poleg tega morajo vsi vložniki predložiti ustrezno dokazilo, da izpolnjujejo merila za reprezentativnost iz člena 1 Delegirane uredbe (EU) 2015/1829.

## 6.2 Upravičeni ukrepi in dejavnosti

Predlogi morajo izpolnjevati merila za upravičenost iz Priloge II k Letnemu delovnemu programu, in sicer:

- (a) zajemajo lahko samo proizvode in sheme iz člena 5 Uredbe (EU) št. 1144/2014;
- (b) v njih mora biti zagotovljeno, da se ukrepi izvajajo prek izvajalskih organov iz člena 13 Uredbe (EU) št. 1144/2014. Organizacije predlagateljice morajo izbrati organe, odgovorne za izvajanje programov, ki bodo zagotavljali, da bo razmerje med kakovostjo in ceno najboljše in da ne bo navzkrižja interesov (glej člen 2 Delegirane uredbe (EU) 2015/1829). Organizacija predlagateljica se zavezuje, da bo organ, ki bo odgovoren za izvajanje programa, izbran najpozneje do podpisa sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev (glej člen 10 Izvedbene uredbe (EU) 2015/1831);

- (c) če organizacija predlagateljica predlaga, da bi nekatere dele predloga izvedla sama, mora zagotoviti, da stroški ukrepa, ki ga namerava izvesti, ne presegajo običajnih tržnih cen;
- (d) skladni morajo biti s pravom Unije, ki ureja zadevne proizvode in njihovo trženje, biti morajo velikega obsega, odražati morajo razsežnost na ravni Unije in biti skladni z vsemi drugimi določbami iz člena 3(1) Delegirane uredbe (EU) 2015/1829;
- (e) če sporočilo programa zadeva informacije o zdravstvenih učinkih, morajo biti predlogi skladni s pravili iz člena 3(2) Delegirane uredbe (EU) 2015/1829;
- (f) če je v predlogu predlagana navedba izvora ali znamk, mora biti predlog skladen s pravili iz poglavja II Izvedbene uredbe (EU) 2015/1831.

Za vložnike, ki oddajajo predloge, usmerjene v Združeno kraljestvo: upoštevajte, da lahko zaradi izstopa Združenega kraljestva iz EU pride do sprememb v izvajanju programov.

Za oceno upravičenosti načrtovanih dejavnosti je treba predložiti naslednje informacije:

- predlogi, ki zadevajo nacionalne sheme kakovosti, vsebujejo dokumentacijo ali sklicevanja na javno dostopne vire, ki dokazujejo, da država članica priznava shemo kakovosti,
- predlogi, ki so namenjeni notranjemu trgu in prenašajo sporočila o zdravih prehranjevalnih navadah ali odgovornem uživanju alkohola, navajajo, kako so predlagani program in njegova sporočila usklajeni z zadevnimi nacionalnimi pravili na področju javnega zdravja v državi članici, v kateri se bo program izvajal. Utemeljitev vključuje sklicevanja ali dokumentacijo v podporo trditve.

Poleg tega mora biti predlog skladen tudi z eno izmed tematskih prednostnih nalog iz Letnega delovnega programa Komisije za leto 2018 za enostavne programe. V nadaljevanju so navedeni odlomki iz Letnega delovnega programa Komisije za leto 2018, v katerih je podrobno opisanih šest tem, za katere je mogoče oddati vloge. V besedilu so opisane teme, predvideni ustrezní znesek, cilji in pričakovani rezultati.

#### Ukrepi v okviru tematske prednostne naloge 1: enostavni programi za notranji trg

| Tema  | Predvideni skupni znesek | Prednostne naloge v zadevnem letu, zastavljeni cilji in pričakovani rezultati   |
|---|--------------------------|---|
| Tema 1 – programi za informiranje in promocijo, katerih cilj je povečanje ozaveščenosti in priznavanja shem kakovosti Unije, kot so opredeljene v členu 5(4)(a), (b) in (c) Uredbe (EU) št. 1144/2014 | 11 000 000 EUR           | <p>Cilj je večja ozaveščenost in priznavanje shem kakovosti Unije:</p> <p>(a) sheme kakovosti: zaščitena označba porekla (ZOP)/zaščitena geografska označba (ZGO)/zajamčena tradicionalna posebnost (ZTP) in neobvezne navedbe kakovosti;</p> <p>(b) ekološka metoda pridelave;</p> <p>(c) grafični znak za kakovostne kmetijske proizvode, značilne za najbolj oddaljene regije Unije.</p> <p>Programi informiranja in promocije, namenjeni za sheme kakovosti Unije, bi morali biti ključna prednostna naloga na notranjem trgu, saj take sheme potrošnikom jamčijo za kakovost in značilnosti proizvoda ali uporabljenega proizvodnega procesa, zadevnim proizvodom pa dajejo dodano vrednost ter povečujejo njihove tržne možnosti.</p> |

| Tema  | Predvideni skupni znesek | Prednostne naloge v zadevnem letu, zastavljeni cilji in pričakovani rezultati   |
|---|--------------------------|---|
|   |                          | <p>Med pričakovanimi rezultati je višja raven prepoznavanja grafičnega znaka, povezanega s shemami kakovosti Unije, pri evropskih potrošnikih, saj je znano, da po podatkih posebne raziskave Eurobarometra (št. 440) le 20 % evropskih potrošnikov prepozna grafične znake proizvodov z zaščiteno označbo porekla ter 17 % v primeru zaščitene geografske označbe in 15 % v primeru zajamčene tradicionalne posebnosti, ki so glavne sheme kakovosti Unije. Poleg tega le 23 % evropskih potrošnikov prepozna grafični znak EU za ekološko kmetovaje. Pričakovani končni učinek je okrepitev konkurenčnosti in potrošnje agroživilskih proizvodov, registriranih v okviru sheme kakovosti Unije, ter povečanje njihove prepoznavnosti in tržnega deleža.</p> |
| <p>Tema 2 – programi za informiranje in promocijo, katerih cilj je izpostaviti posebne značilnosti kmetijskih metod v Uniji ter značilnosti evropskih kmetijskih in živilskih proizvodov ter sheme kakovosti iz člena 5(4)(d) Uredbe (EU) št. 1144/2014</p> | <p>7 000 000 EUR</p>     | <p>Cilj teme je poudariti vsaj eno posebnost metod kmetijske proizvodnje v Uniji, zlasti v zvezi z varnostjo hrane, sledljivostjo, pristnostjo, označevanjem, hranilnimi in zdravstvenimi vidiki (vključno z ustreznimi prehranskimi praksami in odgovornim uživanjem upravičenih alkoholnih pijač), dobrobitjo živali, varstvom okolja in trajnostjo, ter značilnosti kmetijskih in živilskih proizvodov, zlasti v zvezi z njihovo kakovostjo, okusom, raznolikostjo ali tradicijo.</p> <p>Pričakovani končni učinek je tudi večja ozaveščenost o prednostih kmetijskih proizvodov Unije pri evropskih potrošnikih in povečanje konkurenčnosti in porabe agroživilskih proizvodov Unije ter povečanje njihove prepoznavnosti in tržnega deleža.</p>          |
| <p>Tema 3 – programi za informiranje in promocijo, katerih cilj je poudariti trajnostni vidik proizvodnje ovčjega/kozjega mesa (*)</p>  | <p>2 000 000 EUR</p>     | <p>Sektor ovčjega/kozjega mesa je zelo krhek: poraba ovčjega/kozjega mesa upada, konkurenca zaradi cenejšega uvoza pa je močna.</p> <p>Cilj je poudariti trajnostni vidik sektorja ovčjega/kozjega mesa, ki velja za najbolj ekstenziven sistem živinoreje ter pomembno prispeva k varstvu narave in ohranjanju biotske raznovrstnosti. Črede majhnih prežvekovalcev se pasejo na približno 80 % območij z naravnimi omejitvami v EU in imajo dejavno vlogo pri ohranjanju podeželskega prebivalstva ter travišč in pašnikov. Ukrepi bodo poudarili okoljsko trajnost proizvodnje, pri tem pa zlasti izpostavili njeno koristno vlogo na področju podnebnih sprememb in okolja.</p>   |

| Tema | Predvideni skupni znesek | Prednostne naloge v zadevnem letu, zastavljeni cilji in pričakovani rezultati  |
|------|--------------------------|--|
|      |                          | <p>Z ukrepi se lahko na primer obravnava, kako proizvodi podpirajo in kako njihova metoda proizvodnje prispeva k: blažitvi podnebnih sprememb (npr. zmanjšanje emisij toplogrednih plinov) in/ali prilagajanju nanje; biotski raznovrstnosti, ohranjanju in trajnostni rabi (npr. krajine, genskih virov); trajnostnemu gospodarjenju z vodami (npr. učinkoviti rabi vode, zmanjšanju obremenitve s hranili ali pesticidi); trajnostnemu upravljanju tal (npr. preprečevanju erozije, ravnovesju hranilnih snovi, preprečevanju zakisljevanja, zasoljevanja). Z njimi se lahko poudari lahko tudi dejavna vloga ekstenzivne reje ovac/koz pri ohranjanju podeželskega prebivalstva in travnišč in/ali sezonskih selitvah živali med pašniki.</p> <p>Pričakovani končni učinek je večja ozaveščenost o prednostih kmetijskih proizvodov Unije pri evropskih potrošnikih, povečanje konkurenčnosti in porabe zadevnih agroživilskih proizvodov Unije ter povečanje njihove prepoznavnosti in tržnega deleža.</p> |

(\*) Ovčje/kozje meso je upravičeno tudi v okviru teme 1 in teme 2. Da bi se izognili prekrivanju, sporočilo za programe za ovčje/kozje meso, ki so predlagani v okviru teme 2, ne vključuje trajnostnega vidika proizvodnje ovčjega/kozjega mesa (razen če je ovčje/kozje meso povezano z drugimi proizvodi).

### Ukrepi v okviru tematske prednostne naloge 2: enostavni programi v tretjih državah

Za dodatne osnovne informacije se vložniki lahko sklicujejo na oddelek 1.2.1.2 Priloge I k delovnemu programu.

| Tema   | Predvideni skupni znesek | Prednostne naloge v zadevnem letu, zastavljeni cilji in pričakovani rezultati   |
|--|--------------------------|---|
| Tema 4 – programi za informiranje in promocijo, namenjeni eni ali več državam izmed naslednjih: Kitajska (tudi Hongkong in Macao), Japonska, Južna Koreja, Tajvan, jugovzhodna Azija ali Južna Azija (*) | 26 250 000 EUR           | <p>Programi za informiranje in promocijo je namenjen eni ali več državam, navedenim v ustrezni temi.</p> <p>Cilji teh programov je skladen s splošnimi in posebnimi cilji iz členov 2 in 3 Uredbe (EU) št. 1144/2014.</p> |
| Tema 5 – programi za informiranje in promocijo, namenjeni eni ali več državam izmed naslednjih: Kanada, ZDA, Mehika ali Kolumbija  | 22 500 000 EUR           | Pričakovani končni učinek je večja konkurenčnost in poraba kmetijsko-živilskih proizvodov Unije, povečanje njihove prepoznavnosti in tržnega deleža v navedenih ciljnih državah.  |
| Tema 6 – programi za informiranje in promocijo, namenjeni drugim geografskim območjem  | 26 250 000 EUR           |   |

(\*) Pri sestavi regij se upošteva nacionalna in regionalna klasifikacija Združenih narodov. Za več podrobnosti o seznamu držav, ki sestavljajo geografska območja, glej: <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm>.

Če želi organizacija predlagateljica izvajati ukrepe, namenjene več prednostnim regijam v tretjih državah, odda bodisi več vlog (po eno vlogo za vsako temo) bodisi odda vlogo v okviru teme „programi za informiranje in promocijo, namenjeni drugim geografskim območjem“. Ta tema se nanaša na geografska območja, ki niso naštetja v temah 4 in 5, lahko pa se nanaša tudi na kombinacijo več prednostnih regij iz tem 4 in 5.

**Vrste upravičenih dejavnosti**

Ukrepi za informiranje in promocijo zajemajo predvsem naslednje dejavnosti, ki so upravičene v okviru tega razpisa:

1. vodenje projekta;
2. odnosi z javnostjo:
  - dejavnosti na področju odnosov z javnostjo,
  - medijski dogodki;
3. spletišče, družbena omrežja:
  - vzpostavitev, posodabljanje in vzdrževanje spletišča,
  - družbena omrežja (odprte računov, redno objavljanje),
  - drugo (mobilne aplikacije, platforme za e-učenje, spletni seminarji itd.);
4. oglaševanje:
  - tisk,
  - TV,
  - radio,
  - splet,
  - na prostem,
  - kino;
5. komunikacijska orodja:
  - objave, gradiva za medije, promocijski izdelki,
  - promocijski videoposnetki;
6. prireditve:
  - stojnice na sejmih,
  - seminarji, delavnice, sestanki med podjetji, usposabljanja za poklic/kuharje, dejavnosti v šolah,
  - tedni restavracij,
  - sponzorstvo prireditev,
  - študijska potovanja v Evropo;
7. promocija na prodajnih mestih:
  - degustacije,
  - drugo: promocija v publikacijah trgovcev na drobno, oglaševanje na prodajnih mestih.

Degustacije in distribucije vzorcev niso dovoljene v okviru kampanj o odgovornem pitju, ki se izvajajo na notranjem trgu; te dejavnosti pa so sprejemljive, če so pomožne in podpirajo izvajanje ukrepov za informiranje o shemah kakovosti in ekološki metodi pridelave.

**Obdobje izvajanja**

Sofinancirani ukrep (programi informiranja/promocije) se mora izvajati v obdobju od enega leta do treh let.

Trajanje ukrepa mora biti navedeno v predlogih.



## 7. Merila za izključitev <sup>(1)</sup>

### 7.1 Izključitev iz sodelovanja

Vložniki bodo izključeni iz sodelovanja v tem razpisu za zbiranje predlogov, če so v eni od naslednjih situacij za izključitev:

- (a) gospodarski subjekt je v stečaju, postopku zaradi insolventnosti ali postopku likvidacije, v katerem njegova sredstva upravlja upravitelj ali sodišče, ima dogovor z upniki, njegove poslovne dejavnosti so začasno ustavljene ali je v kakršni koli podobni situaciji, ki nastane zaradi podobnega postopka, določenega v nacionalnih zakonih ali drugih predpisih;
- (b) s pravnomočno sodbo ali pravnomočno upravno odločbo je ugotovljeno, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje svojih obveznosti v zvezi s plačevanjem davkov ali prispevkov za socialno varnost v skladu s pravom države, v kateri ima sedež, države, v kateri se nahaja javni naročnik, ali države, v kateri se naročilo izvaja;
- (c) s pravnomočno sodbo ali pravnomočno upravno odločbo je ugotovljeno, da je gospodarski subjekt zagrešil hudo kršitev poklicnih pravil, s tem ko je kršil veljavne zakone ali druge predpise ali etične standarde stroke, ki ji pripada, ali s tem, ko je ravnal krivdno, pri čemer to ravnanje, če kaže na naklep ali hudo malomarnost, vpliva na njegovo strokovno verodostojnost, med drugim zlasti naslednje:
  - (i) zavajanje z namenom goljufije ali iz malomarnosti pri dajanju informacij, ki se zahtevajo zaradi preverjanja odsotnosti razlogov za izključitev ali izpolnjevanja meril za izbor ali pri izvajanju naročila;
  - (ii) sklepanje dogovorov z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence;
  - (iii) kršenje pravic intelektualne lastnine;
  - (iv) poskus vplivanja na postopek odločanja javnega naročnika med postopkom za oddajo javnega naročila;
  - (v) poskus pridobitve zaupnih informacij, zaradi katerih bi gospodarski subjekt lahko imel neupravičeno prednost v postopku za oddajo javnega naročila;
- (d) s pravnomočno sodbo je bilo ugotovljeno, da je gospodarski subjekt kriv česar koli od naslednjega:
  - (i) goljufije v smislu člena 1 Konvencije o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti, pripravljene na podlagi Akta Sveta z dne 26. julija 1995 <sup>(2)</sup>;
  - (ii) korupcije, kot je opredeljena v členu 3 Konvencije o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije, pripravljene na podlagi Akta Sveta z dne 26. maja 1997 <sup>(3)</sup>, in v členu 2(1) Okvirnega sklepa Sveta 2003/568/PNZ <sup>(4)</sup>, ter korupcije, kot je opredeljena v pravu države, v kateri se nahaja javni naročnik, države, v kateri ima gospodarski subjekt sedež, ali države, v kateri se naročilo izvaja;
  - (iii) sodelovanja v hudodelski združbi, kot je opredeljeno v členu 2 Okvirnega sklepa Sveta 2008/841/PNZ <sup>(5)</sup>;
  - (iv) pranja denarja ali financiranja terorizma, kot sta opredeljena v členu 1 Direktive 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(6)</sup>;

<sup>(1)</sup> Členi 106(1), 106(2), 107 in 108 finančne uredbe in ustrezna pravila uporabe iz Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 ter Deleagirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012 (UL L 362, 31.12.2012, str. 1), kakor sta bili nazadnje spremenjeni z Uredbo (EU, Euratom) 2015/1929 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 286, 30.10.2015, str. 1) oziroma Delegirano uredbo Komisije (EU) 2015/2462 (UL L 342, 29.12.2015, str. 7).

<sup>(2)</sup> UL C 316, 27.11.1995, str. 48.

<sup>(3)</sup> UL C 195, 25.6.1997, str. 1.

<sup>(4)</sup> Okvirni sklep Sveta 2003/568/PNZ z dne 22. julija 2003 o boju proti korupciji v zasebnem sektorju (UL L 192, 31.7.2003, str. 54).

<sup>(5)</sup> Okvirni sklep Sveta 2008/841/PNZ z dne 24. oktobra 2008 o boju proti organiziranemu kriminalu (UL L 300, 11.11.2008, str. 42).

<sup>(6)</sup> Direktiva 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma (UL L 309, 25.11.2005, str. 15).

- (v) terorističnih kaznivih dejanj oziroma kaznivih dejanj, povezanih s terorističnimi dejavnostmi, kot so opredeljena v členu 1 in 3 Okvirnega sklepa Sveta 2002/475/PNZ <sup>(1)</sup>, ali spodbujanja k storitvi takšnih kaznivih dejanj, pomoči ali podpore pri tem ali poskusa storitve takšnih kaznivih dejanj, kot je navedeno v členu 4 navedenega sklepa;
- (vi) vpletenosti v delo otrok ali drugih oblik trgovine z ljudmi, kot so opredeljene v členu 2 Direktive 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup>;
- (e) izkazalo se je, da je gospodarski subjekt zelo pomanjkljivo izpolnjeval glavne obveznosti pri izvajanju naročila, financiranega iz proračuna, kar je privedlo do predčasne odpovedi naročila ali uporabe pavšalnih odškodnin ali drugih pogodbenih kazni ali kar je odredbodajalec, OLAF ali Računsko sodišče razkrilo s svojimi pregledi, revizijami ali preiskavami;
- (f) s pravnomočno sodbo ali pravnomočno upravno odločbo je bilo ugotovljeno, da je gospodarski subjekt storil nepravilnost v smislu člena 1(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 <sup>(3)</sup>.

## 7.2 Izključitev iz sofinanciranja

Vložniki bodo izključeni iz sofinanciranja, če so med postopkom za dodelitev nepovratnih sredstev v eni od naslednjih situacij iz člena 107 finančne uredbe:

- (a) so v situaciji za izključitev, ugotovljeni v skladu s členom 106 finančne uredbe;
- (b) zavajali so pri dajanju informacij, ki se zahtevajo kot pogoj za sodelovanje v postopku, ali teh informacij niso predložili v postopku dodelitve sofinanciranja.

Koordinator skladnost z merili za izključitev potrdi tako, da ob oddaji vloge na spleto označi ustrezno polje. Vsi upravičenci, ki so izbrani za sofinanciranje (v primeru dodelitve nepovratnih sredstev več upravičencem), morajo podpisati častno izjavo, s katero potrjujejo, da niso v nobeni od situacij iz členov 106(1), 106(2), 107 in 108 finančne uredbe. Vložniki morajo upoštevati navodila na spletnem portalu.

## 8. Merila za izbor

### 8.1 Finančna zmogljivost

Vložniki morajo imeti stalna in zadostna finančna sredstva, da lahko opravljajo svojo dejavnost ves čas izvajanja ukrepa, in morajo prispevati k njegovemu financiranju.

Finančna zmogljivost vseh vložnikov bo ocenjena v skladu z zahtevami finančne uredbe. Ocenjevanje ne bo izvedeno, če:

- znesek, za katerega je vložnik zaprosil, ne presega 60 000 EUR,
- je vložnik javni organ.

Dokazila, ki jih je treba priložiti vlogi, vloženi na spleto, za oceno finančne zmogljivosti, zajemajo:

- letne računovodske izkaze (vključno z bilanco stanja ter izkazom poslovnega izida) za zadnje poslovno leto, za katerega so bili pripravljene računovodski izkazi (novoustanovljeni subjekti namesto računovodskih izkazov predložijo poslovni načrt),
- vnaprej izpolnjen obrazec o finančni vzdržnosti s povzetkom potrebnih podatkov iz letnih računovodskih izkazov, ki bodo prispevali k oceni vložnikove finančne zmogljivosti.

Koordinator ali drugi upravičenec, ki prosi za prispevek EU, ki presega 750 000 EUR (prag za vsakega posameznega upravičenca), predloži tudi:

- revizijsko poročilo pooblaščenega zunanjega revizorja, ki potrjuje računovodske izkaze za zadnje razpoložljivo poslovno leto. Ta določba se ne uporablja za javne organe.

<sup>(1)</sup> Okvirni sklep Sveta 2002/475/PNZ z dne 13. junija 2002 o boju proti terorizmu (UL L 164, 22.6.2002, str. 3).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2011/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o preprečevanju trgovine z ljudmi in boju proti njej ter zaščiti njenih žrtev in o nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2002/629/PNZ (UL L 101, 15.4.2011, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (UL L 312, 23.12.1995, str. 1).

## 8.2 Operativna zmogljivost

Vložniki morajo razpolagati s potrebno strokovno usposobljenostjo in kvalifikacijami za izvedbo programa.

Vložniki dokažejo, da bo za vodjo projekta imenovana vsaj ena fizična oseba, ki je zaposlena na podlagi pogodbe o zaposlitvi pri vložniku ali dodeljena za ukrep na podlagi enakovrednega akta o imenovanju, napotitve proti plačilu ali na podlagi druge vrste neposrednih pogodb (npr. ki zajema izvajanje storitev). Vodja projekta ima najmanj tri leta izkušenj z vodenjem projektov, kar dokaže z naslednjimi podatki, ki jih navede v Prilogi „Dodatne informacije“:

- življenjepis (kvalifikacije in strokovne izkušnje) vložnikovega osebja, ki nosi glavno odgovornost za upravljanje in izvedbo predlaganega ukrepa, pri čemer se uporabi predloga Europass <sup>(1)</sup>,
- izjava predlaganega vodje projekta, da bo na razpolago v celotnem obdobju trajanja predlaganega ukrepa.

Če organizacije predlagateljice predlagajo izvedbo določenih delov predloga, je treba predložiti dokazila o najmanj treh letih izkušenj z izvajanjem ukrepov za informiranje in promocijo. To dokažejo z naslednjimi podatki, ki jih navedejo v Prilogi „Dodatne informacije“:

- poročilo organizacij predlagateljic o dejavnostih ali opis dejavnosti, izvedenih v zvezi z dejavnostmi, ki so upravičene do sofinanciranja, kot je opisano zgoraj v točki 6.

## 9. Merila za dodelitev

Del B vloge je namenjen oceni predloga glede na merila za dodelitev.

Vloge morajo vsebovati predlog učinkovite strukture upravljanja ter jasen in natančen opis strategije in pričakovanih rezultatov.

Merila in podmerila, v skladu s katerimi bo ocenjena vsebina vsakega predloga:

| Merila                                 | Največje možno število točk | Prag      |
|--|-----------------------------|-----------|
| 1. Razsežnost na ravni Unije           | 20                          | 14        |
| 2. Kakovost tehničnega predloga        | 40                          | 24        |
| 3. Kakovost upravljanja projekta       | 10                          | 6         |
| 4. Proračun in stroškovna učinkovitost | 30                          | 18        |
| <b>SKUPAJ</b>                          | <b>100</b>                  | <b>62</b> |

Predlogi, ki ne bodo dosegli navedenega skupnega praga in/ali posameznih pragov, bodo zavrženi.

Podmerila, ki se bodo upoštevala pri ocenjevanju vsakega od glavnih meril za dodelitev:

### 1. Razsežnost na ravni Unije:

- (a) ustreznost predlaganih ukrepov za informiranje in promocijo glede na splošne in posebne cilje iz člena 2 Uredbe (EU) št. 1144/2014, namen iz člena 3 navedene uredbe ter prednostne naloge, cilje in pričakovane rezultate, navedene v okviru zadevne tematske prednostne naloge;
- (b) sporočilo Unije v okviru kampanje;
- (c) učinek projekta na ravni Unije.

### 2. Kakovost tehničnega predloga:

- (a) kakovost in pomembnost tržne analize;
- (b) skladnost strategije, ciljev in ključnih sporočil programa;
- (c) ustrezna izbira dejavnosti glede na cilje in strategijo programa, uravnotežena sredstva komunikacije, sinergija med dejavnostmi;

<sup>(1)</sup> Predloga je na voljo na naslednjem naslovu: <http://europass.cedefop.europa.eu/>.

- (d) natančen opis dejavnosti in stvarnih rezultatov;
  - (e) kakovost predlaganih metod vrednotenja in kazalnikov.
3. Kakovost upravljanja projekta:
- (a) organizacija projekta in struktura upravljanja;
  - (b) mehanizmi nadzora kakovosti in obvladovanje tveganj.
4. Proračun in stroškovna učinkovitost:
- (a) utemeljitev celotne ravni naložb;
  - (b) ustrezna dodelitev proračunskih sredstev glede na cilje in področje dejavnosti;
  - (c) jasen opis predvidenih stroškov in natančnost proračuna;
  - (d) skladnost med predvidenimi stroški in stvarnimi rezultati;
  - (e) realna ocena glede stroškov koordiniranja projekta in dejavnosti, ki jih bo organizacija predlagateljica izvajala, vključno s številom oseb/dni in višino stroškov na osebo/dan.

Po ocenjevanju se vsi upravičeni predlogi razvrstijo po skupnem številu doseženih točk.

Finančni prispevki se dodelijo najvišje ocenjenim predlogom do višine razpoložljivih proračunskih sredstev.

Za vsako od tematskih prednostnih nalog iz oddelka 6.2 tega razpisa se oblikuje ločen razvrstitveni seznam.

Če sta na zadnjem mestu istega razvrstitvenega seznama dva ali več predloga z enakim številom točk, se da prednost predlogu, ki omogoča razpršenost glede proizvodov ali ciljnih trgov. To pomeni, da Komisija izmed dveh *ex aequo* predlogov najprej izbere tistega z vsebino, ki še ni zastopana v razvrstitvi na seznamu, in sicer najprej glede proizvodov, nato glede ciljnih trgov. Če tega merila ni mogoče uporabiti, Komisija najprej izbere program z največjim številom točk za posamezna merila za dodelitev. Najprej primerja točke za „razsežnost na ravni Unije“, zatem za „kakovost tehničnega predloga“ in nazadnje za „proračun in stroškovno učinkovitost“.

Če za določeno temo ni dovolj predlogov na razvrstitvenem seznamu, da bi se porabil celoten predvideni znesek, se preostali znesek lahko prerazporedi med druge teme v skladu z naslednjimi merili:

- (a) skupni preostali predvideni znesek za tri teme na notranjem trgu se dodeli projektom, usmerjenim v notranji trg, z najvišjo oceno za kakovost ne glede na to, za katero temo so bili prijavljeni;
- (b) isti pristop se uporabi za predloge, ki so usmerjeni v tretje države (teme 4–6);
- (c) če predvideni znesek še vedno ni porabljen, se preostali zneski za notranji trg in tretje države združijo in dodelijo projektom z najvišjim oceno za kakovost ne glede na to, za katero prednostno nalogo in temo bili prijavljeni.

Vrstni red na razvrstitvenem seznamu se strogo upošteva.

## 10. Pravne obveznosti

Agencija Chafea po ocenjevanju sestavi seznam predlogov, priporočenih za financiranje, na katerem so predlogi razvrščeni po skupnem številu doseženih točk.

Komisija v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) št. 1144/2014 sprejme izvedbeni akt, s katerim se določijo izbrani enostavni programi, morebitne potrebne spremembe v zvezi z njimi in pripadajoči proračuni (sklep o dodelitvi).

V sklepu Komisije bodo navedeni izbrani programi, ki so bili sprejeti za finančni prispevek Unije v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1144/2014. Ta sklep bo naslovljen na pristojne države članice. Zadevne države članice so odgovorne za pravilno izvajanje enostavnih programov in pripadajoča plačila.

Komisija po sprejetju tega izvedbenega akta posreduje kopije izbranih programov zadevnim državam članicam. Države članice nemudoma obvestijo zadevne organizacije predlagateljice, ali so bile njihove vloge sprejete.

Države članice z izbranimi organizacijami predlagateljicam sklenejo sporazume o dodelitvi nepovratnih sredstev o izvajanju programov v skladu z zahtevami iz člena 10 Izvedbene uredbe (EU) 2015/1831. V sporazumu o dodelitvi nepovratnih sredstev bodo podrobno določeni zlasti pogoji in raven financiranja ter obveznosti pogodbenih strank.

## 11. Finančne določbe

### 11.1 Splošna načela za nepovratna sredstva

#### (a) Nekumulativno dodeljevanje

Za vsak ukrep se iz proračuna EU nepovratna sredstva dodelijo samo enkrat.

Isti stroški se iz proračuna Unije nikoli ne financirajo dvakrat.

Vložniki navedejo vire in zneske sredstev Unije, ki so jih prejeli ali za katera so zaprosili za isti ukrep, del ukrepa ali za njihovo delovanje (nepovratna sredstva za poslovanje), kot tudi vsa druga sredstva za isti ukrep, ki so jih prejeli ali za katera so zaprosili.

#### (b) Neretroaktivnost

Nepovratna sredstva se ne smejo dodeliti za nazaj za že zaključene ukrepe.

#### (c) Načelo sofinanciranja

Sofinanciranje pomeni, da sredstva, ki so potrebna za izvedbo ukrepa, ne izhajajo v celoti iz nepovratnih sredstev EU.

Preostale odhodke krije izključno organizacija predlagateljica.

Finančni prispevki, ki jih upravičencu namenijo njegovi člani, zlasti prispevki za stroške, ki so upravičeni v okviru ukrepa, so dovoljeni in se obravnavajo kot prejemi.

### 11.2 Uravnotežen proračun

Ocenjeni proračun ukrepa mora biti predstavljen v delu A obrazca za vlogo. Vsebovati mora uravnotežene prihodke in odhodke.

Proračun se sestavi v eurih.

Za vložnike, ki predvidevajo, da nastali stroški ne bodo v eurih, je priporočljiva uporaba menjalnega tečaja, ki je objavljen v *Uradnem listu Evropske unije*:

[http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/infoeuro/infoeuro\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm)

### 11.3 Pogodbe o izvajanju/oddaja naročil podizvajalcem

Kadar izvajanje ukrepa zahteva dodelitev javnih naročil (pogodbe o izvajanju), mora upravičenec dodeliti naročilo tistemu ponudniku, ki nudi najboljšo stroškovno učinkovitost ali najnižjo ceno (kar je primerno), pri čemer se mora izogibati nasprotju interesov<sup>(1)</sup>.

Od upravičenca se pričakuje, da jasno dokumentira razpisni postopek in shrani dokumentacijo za primer revizije.

Če je organizacija predlagateljica oseba javnega prava v smislu člena 2(1)(4) Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(2)</sup>, mora podizvajalce izbrati v skladu z nacionalno zakonodajo, s katero se prenaša navedena direktiva.

Oddajanje naročil podizvajalcem, tj. zunanje izvajanje določenih nalog in dejavnosti, ki so del ukrepa, kot je opisano v predlogu, mora izpolnjevati pogoje, ki veljajo za vse pogodbe o izvajanju (kot je navedeno zgoraj), poleg tega pa še naslednje pogoje:

- mora biti upravičeno glede na lastnosti ukrepa in vse, kar je potrebno za njegovo izvajanje,
- osrednje naloge ukrepov (tj. tehnično in finančno usklajevanje ukrepa ter upravljanje strategije) se ne smejo oddajati podizvajalcem niti prenašati,

<sup>(1)</sup> Smernice o konkurenčnem postopku so na voljo na naslednji spletni strani:  
[https://ec.europa.eu/chafea/agri/sites/chafea/files/agri-2016-61788-00-00\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/chafea/agri/sites/chafea/files/agri-2016-61788-00-00_en.pdf).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94, 28.3.2014, str. 65).

- predvideni stroški oddaje naročil podizvajalcem morajo biti jasno navedeni v tehničnem in finančnem delu predloga,
- upravičenec sporoči vsako oddajo naročila podizvajalcu, ki ni predvidena v opisu ukrepa, država članica pa jo mora odobriti. Država članica lahko odobritev podeli:
  - (i) pred oddajo naročila podizvajalcu, če upravičenci zahtevajo spremembo;
  - (ii) po oddaji naročila podizvajalcu, če je taka oddaja:
    - posebej utemeljena v vmesnem ali končnem tehničnem poročilu in
    - če ne bo povzročila sprememb sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev, ki bi vzbudile dvome o odločitvi o dodelitvi nepovratnih sredstev ali bi bile v nasprotju z načelom enake obravnave vložnikov,
- upravičenci zagotovijo, da nekateri pogoji, ki veljajo zanje in ki so navedeni v sporazumu o dodelitvi nepovratnih sredstev (npr. prepoznavnost, zaupnost itd.), veljajo tudi za podizvajalce.

Oddaja naročil podizvajalcem, ki so strukturno povezani z upravičencem

Naročila se lahko oddajo tudi podizvajalcem, ki so strukturno povezani z upravičencem, toda le, če je cena omejena na dejanske stroške subjekta (tj. brez stopnje dobička).

Naloge, ki jih bodo taki subjekti izvajali, morajo biti jasno navedene v tehničnem delu predloga.

#### 11.4 Oblike financiranja, upravičeni in neupravičeni stroški

Financiranje poteka v obliki povračila določenega deleža upravičenih stroškov, ki so dejansko nastali; zajemalo bo tudi pavšalni znesek za kritje posrednih stroškov (v višini 4 % upravičenih stroškov osebja), ki so povezani z izvajanjem ukrepa <sup>(1)</sup>.

Najvišji znesek, za katerega je mogoče zaprositi

Najvišja stopnja sofinanciranja z nepovratnimi sredstvi EU je:

- za enostavne programe za notranji trg: 70 % upravičenih stroškov,
- za enostavne programe v tretjih državah: 80 % upravičenih stroškov,
- za enostavne programe na notranjem trgu upravičenca s sedežem v državah članicah, ki na dan 1. januarja 2014 ali po tem datumu prejemajo finančno pomoč v skladu s členoma 136 in 143 PDEU <sup>(2)</sup>: 75 % upravičenih stroškov programa,
- za enostavne programe v tretjih državah upravičenca s sedežem v državah članicah, ki na dan 1. januarja 2014 ali po tem datumu prejemajo finančno pomoč v skladu s členoma 136 in 143 PDEU: 85 % upravičenih stroškov programa.

Zadnja odstotka se uporabljata za programe, o katerih Komisija odloči pred datumom, od katerega zadevna država članica ne prejema več takšne finančne pomoči.

Del skupnih upravičenih stroškov, vnesenih v ocenjevalni proračun, je torej treba financirati še iz drugih virov in ne le iz nepovratnih sredstev EU (načelo sofinanciranja).

Upravičeni stroški

Upravičeni stroški so tisti, ki so upravičencu nepovratnih sredstev dejansko nastali in izpolnjujejo merila iz člena 6.1 in 6.2 vzorca sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev ter člena 4 Delegirane uredbe (EU) 2015/1829.

Neupravičeni stroški

Neupravičeni stroški so tisti, ki ne izpolnjujejo pogojev iz člena 4 Delegirane uredbe (EU) 2015/1829. Navedeni so v členu 6.4 vzorca sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev.

<sup>(1)</sup> Vložnika opozarjamo, da v primeru prejema nepovratnih sredstev za poslovanje posredni stroški niso upravičeni.

<sup>(2)</sup> Na dan objave tega razpisa: Grčija.

Izračun končnega zneska nepovratnih sredstev

Končni znesek nepovratnih sredstev se izračuna po zaključku programa in po odobritvi zahtevka za plačilo.

„Končni znesek nepovratnih sredstev“ je odvisen od dejanskega obsega, v katerem se izvaja program v skladu s pogoji iz sporazuma.

Znesek izračuna država članica ob izplačilu preostalega zneska v skladu s členom 15 Izvedbene uredbe (EU) 2015/1831.

#### 11.5 Ureditev plačil

Organizacija predlagateljica lahko v zadevni državi članici vложи vlogo za predplačilo v skladu s členom 13 Izvedbene uredbe (EU) 2015/1831.

Vloge za vmesno plačilo finančnih prispevkov Unije organizacije predlagateljice vložijo v državah članicah v skladu s členom 14 Izvedbene uredbe (EU) 2015/1831.

Vloge za izplačilo preostalega zneska organizacije predlagateljice vložijo v državah članicah v skladu s členom 15 Izvedbene uredbe (EU) 2015/1831.

#### 11.6 Vnaprejšnje jamstvo

Predplačilo se v skladu s členom 13 Izvedbene uredbe (EU) 2015/1831 izplača pod pogojem, da organizacija predlagateljica položi varščino v višini zneska navedenega predplačila v korist države članice v skladu s poglavjem IV Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 907/2014 <sup>(1)</sup>.

### 12. Obveščanje javnosti

Upravičenci morajo pri vseh dejavnostih, za katere so bila uporabljena nepovratna sredstva, jasno navesti, da gre za prispevek Evropske unije.

V zvezi s tem morajo upravičenci posebej poudariti ime in emblem Evropske unije na vseh svojih publikacijah, plakatih, programih in drugih izdelkih, pripravljenih v okviru sofinanciranega projekta.

Pravila za grafično reprodukcijo evropskega emblema so navedena v Medinstitucionalnem slogovnem priročniku <sup>(2)</sup>.

Poleg tega mora biti vse vizualno gradivo, nastalo v okviru programa promocije, ki jo sofinancira Evropska unija, označeno z oznako „Enjoy it's from Europe“. Navodila za uporabo oznake ter vse grafične datoteke je mogoče naložiti s promocijskega spletišča o Evropi <sup>(3)</sup>.

Vse pisno gradivo, tj. brošure, prospekti, pasice, panoji, tiskani oglasi, časopisni članki, spletišča (razen malih naprav), mora vsebovati opozorilo v skladu s pogoji, podrobno določenimi v sporazumu o dodelitvi nepovratnih sredstev, v katerem je pojasnjeno, da predstavlja stališča avtorja. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za uporabo informacij, ki jih to gradivo vsebuje.

### 13. Varstvo podatkov

Odziv na kateri koli razpis za zbiranje predlogov vključuje beleženje in obdelavo osebnih podatkov (kot so ime, naslov in življenjepis posameznikov, ki sodelujejo v sofinanciranem ukrepu). Ti podatki se bodo obdelovali v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup>. Če ni drugače navedeno, so odgovori na vprašanja in zahtevani osebni podatki potrebni za oceno vloge v skladu s specifikacijami razpisa za zbiranje predlogov, zato jih bo izvajalska agencija/Komisija ali tretje osebe, ki nastopajo v imenu in na odgovornost izvajalske agencije/Komisije, obdelala izključno v ta namen. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, se lahko z nadaljnji podrobnostmi postopkov obdelave podatkov, svojimi pravicami in načinom za njihovo uveljavljanje seznanijo v izjavi o varstvu osebnih podatkov, objavljeni na portalu za udeležence:

[http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal\\_notices.html](http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html)

<sup>(1)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 907/2014 z dne 11. marca 2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s plačilnimi agencijami in ostalimi organi, finančnim upravljanjem, potrditvijo obračunov, varščinami in uporabo eura (UL L 255, 28.8.2014, str. 18).

<sup>(2)</sup> <http://publications.europa.eu/code/sl/sl-5000100.htm>.

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/index_en.htm).

<sup>(4)</sup> Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

in na spletni strani agencije:

[http://ec.europa.eu/chafea/about/data\\_protection.html](http://ec.europa.eu/chafea/about/data_protection.html)

Priporočljivo je, da vložniki izjavo o varstvu osebnih podatkov redno preverjajo, da bodo ustrezno seznanjeni z morebitnimi posodobitvami, do katerih lahko pride pred rokom za oddajo njihovih predlogov ali po njem. Upravičenci so pravno zavezani seznaniti svoje osebe z ustreznimi postopki obdelave, ki jih bo izvedla agencija; v ta namen jim morajo, preden njihove osebne podatke posredujejo agenciji, predložiti izjave o varstvu osebnih podatkov, ki jih je objavila Komisija na portalu za udeležence; osebni podatki se lahko zabeležijo v sistemu za zgodnje odkrivanje in izključitev (EDES) Evropske komisije, določenem v členih 105a in 108 finančne uredbe EU, v skladu z veljavnimi določbami.

#### 14. Postopek oddaje predlogov

Predlogi morajo biti oddani do roka iz oddelka 3 prek elektronskega sistema za oddajo vlog: <http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

Pred oddajo predloga:

1. poiščite razpis:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

2. ustvarite račun za oddajo predloga:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

3. registrirajte vse partnerje v registru upravičencev:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

Vložniki bodo pisno obveščeni o rezultatih izbirnega postopka.

Vložniki upoštevajo zahteve glede omejitve števila strani in oblikovanja tehničnega predloga (del B), navedene v sistemu za oddajo.

Vložnik z oddajo predloga sprejme postopke in pogoje tega razpisa ter dokumentov, na katere se razpis nanaša.

Spreminjanje vloge po poteku roka za oddajo vloge ni dovoljeno. Če pa je treba pojasniti nekatere vidike ali popraviti administrativne napake, lahko Komisija/agencija med postopkom ocenjevanja v ta namen stopi v stik z vložnikom <sup>(1)</sup>.

#### Kontakti

Za vprašanja glede spletnega orodja za oddajo vlog se obrnite na center za računalniško pomoč, vzpostavljen v ta namen, na spletišču portalu za udeležence:

<http://ec.europa.eu/research/index.cfm?pg=enquiries>

Za vprašanja, ki se ne nanašajo na informacijsko tehnologijo, je pri agenciji Chafea na voljo center za pomoč na naslovu CHAFEA-AGRI-CALLS@ec.europa.eu. Rok za oddajo vprašanj je 29. marec 2018 do 17. ure po srednjeevropskem času. Odgovori na vprašanja bodo objavljeni na strani <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html> do 5. aprila 2018 do 17. ure po srednjeevropskem času.

Pogosto zastavljena vprašanja so objavljena na spletišču agencije Chafea: <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html>.

V korespondenci, ki se nanaša na ta razpis (npr. zahtevki za informacije ali oddaja vloge), je treba jasno označiti, da se nanaša na ta razpis. Potem ko sistem za elektronsko izmenjavo vložniku dodeli identifikacijsko številko predloga, mora vložnik to številko uporabljati v vsej poznejši korespondenci.

Po poteku roka za oddajo vloge ni več mogoče spreminjati.

<sup>(1)</sup> Člen 96 finančne uredbe.



Povezani dokumenti:

- Navodila za vložnike z ustreznimi prilogami
  - Obrazec za vlogo
  - Vzorec sporazuma o dodelitvi nepovratnih sredstev (z enim upravičencem ali več)
-